

## Úti beszámoló

Liszkainé Piros Éva  
Szegedi Deák Ferenc Gimnázium

„Továbbképzés nem anyanyelvi francia tanárok részére”

ERASMUS+ KA1 mobilitási pályázatban szereplő  
a FRANCE LANGUE NICE által szervezett  
«French as a Foreign Language» teacher refresher kurzusról

2016. július 11. – 2016. július 22.  
Nizza, Franciaország

A Francia Riviéra fővárosába július 11-én, kora délután érkeztem meg. Szegedről hajnali kettőkor indultam reptéri transzfer járáttal, a müncheni átszállás és a négy órás várakozás a repülőtéren fásasztó volt, azt hittem, hogy a délutánt alvással fogom tölteni, de a gép landolása során a Földközi tenger elém táruló látványa elfeledtette a fáradtságot pedig még meg sem érkeztem a mediterrán sármjával hódító Nizzába. A repülőtérről a fogadó családhoz helyi járatú autóbusszal mentem, ami nekem városnéző busznak tűnt, nem tudtam betelni a tenger és a parti sétány látványával.

A fogadó családnál, kicsit csökkent a lelkesedésem, a házi rend ismertetése fontosabb volt, mint az a kérdés, hogy jól utaztam-e. Azon ritka alkalmak során, amikor beszélgettem a szállást adó hölgygel, rájöttem, hogy a fogadtatás, inkább a saját életével való elégedetlenségnek tudható be. Sajnos a közös reggelik is elmaradtak, leginkább egyedül voltam a lakásban. Ellentétben a többi fogadó családdal, ő ezt inkább kereseti lehetőségnek tekintette.

Az iskolától viszonylag messze, gyalog 40 percre laktam. Nyolckor kellett indulnom és meglepődve tapasztaltam, hogy ilyenkor alig járnak emberek az utcán, de ez is hozzátartozik a mediterrán hangulathoz. Az iskolába menet máris megismerkedhettem Nizza nevezetességei közül néhányal, a híres Jean Médecin sugárúton végighaladva, a nizzai Notre Dame-mal szemben lévő utcában található a nyelviskola.

Az első délelőtti bemutatkozással, ismerkedéssel telt el. Megkaptuk az órarendet, bemutatták a tanárokat, az iskolát és a tanfolyam programját is megismertük. Megható volt a fogadtatás, croissant-nal, kávéval, üdítővel vártak bennünket.

Ezután egy városnéző sétán vettünk részt, ahol nemcsak a nevezetességekről hallottunk, hanem praktikus tanácsokat is kaptunk az éttermekkel, kávézókkal, bevásárlási lehetőségekkel, tömegközlekedéssel kapcsolatban.

A csoportunk 14 főből, olasz, amerikai, egyiptomi, román, lengyel, holland, és cseh tanárokból állt. Az órák 8.45- kor kezdődtek és az egy óras ebédszünetet követően, 4 óráig tartottak. Megismerkedtünk Provence kultúrájával, civilizációjával, de a hangsúly a módszertani ismeretek bővítésén volt, hogyan lehet autentikus dokumentumokat újságcikkeket, filmeket, regényrészleteket, reklámokat, francia slágereket hatékony használni a szókincs bővítéséhez, a beszédkézség fejlesztéséhez, a nyelvtan gyakorlásához. Rengeteg fénymásolatot kaptunk és az órák anyagaihoz, filmek, könyvek listájához elektronikusan is hozzáférhetünk a Google Drive-on keresztül.

Az órák tematikája hasonló volt, egy rövid elméleti bevezető után mi is kipróbálhattuk hogyan működnek a gyakorlatban a különböző módszerek, általában 2-3 fős csoportokban dolgoztunk. Egyszerre lehettünk diákok és tanárok. Diákként oldottuk meg a feladatokat és tettünk fel kérdéseket, tanárként beszéltük meg a feladat hasznosságát és osztottuk meg egymással saját tapasztalatainkat.

Az órák hangulata fesztelen és vidám volt. Tanáraink a nyelvoktatás terén nagy tapasztalattal rendelkeznek, mivel az iskolában elsősorban intenzív nyelvtanfolyamokat tartanak külföldi diákok részére. Profizmusokat az is jól bizonyította, hogy mindig tudták, melyik szó jelentése, használata okozhat bizonytalanságot, tipikus hibákra hívták fel a figyelmünket, sok beszélt nyelvi kifejezést tanítottak meg. Mindezek tankönyvekből nem tanulhatóak meg. A családi légkörhöz a tanárokkal való tegeződés is hozzájárult, ami a francia kultúrában kevésbé elterjedt, mint Magyarországon. Előfordult, hogy kicsit eltértünk a tananyagtól, ám ezekből a spontán kialakult beszélgetésekből is, amik leginkább a francia iskolarendszerről, a tanárok helyzetéről, személyes tapasztalataikról szóltak rengeteget profitáltunk.

A szabadidőnket változatosan töltöttük. Gyalog próbáltuk felfedezni Nizzát, hangulatos éttermeit és kávézóit, az óvárost, szűk és nyüzsgő utcáival, színes piacaival és barokk templomaival. A Matisse Múzeum és Chagall Múzeum sem maradhatott ki a programunkból. A városnéző kisvonattal feljuthattunk a Vár dombjára, ahonnan csodálatos panoráma nyílik az Anges öbölre, az óváros háztetőire és a Préalpes du Sud vidékére. A tengerparton töltött délutánok, esték, az órák utáni közös kávézások is felejthetetlen élményt nyújtottak.

A két hetes nizzai képzés meghatározó élmény marad az életemben. Szakmailag rengeteg ismerettel gyarapodtam, hasznos, a gyakorlatban jól használható módszereket ismertem meg, melyek a diákok motivációját is erősítik. Általában, ha motiválásról beszélünk, a diákokra helyezük a hangsúlyt és egy kicsit megfeledkezünk arról, hogy ez mennyire fontos lenne a tanárok számára is. Úgy gondolom, hogy egy nyelvtanár motiválásának a leghatékonyabb módszere a nyelvi környezet, amit maximálisan ki tudtam használni.

Ezúton szeretném megköszönni a Tempus Közalapítványnak és a KLIK Szegedi Tankerületének az ösztöndíjas képzésben való részvételhez nyújtott anyagi és szervezési segítségét.

Szeged, 2016. augusztus 5.

Liszvainé Piros Éva